



樂團培訓 ENSEMBLE TRAINING

與英格蘭室樂團同台演出
Perform on stage alongside
the English Chamber Orchestra



©Keith Saunders



立即報名
**APPLY
NOW**

截止日期 Deadline
8.9.2025

主要贊助 MAJOR SPONSORS



The Tung Foundation
香港董氏慈善基金會

藝術總監 ARTISTIC DIRECTOR

李垂誼
Trey Lee

musicussociety.org

「樂團培訓」是誼樂社一年一度的音樂培訓計劃，成功通過遴選的學員，今年將與來自英國的英格蘭室樂團以及其他傑出演奏家同台演出，向他們學習之餘，更可參與由藝術總監李垂誼策劃的連串特訓，提升音樂造詣，發展協作精神。今年活動包括：

Our annual Ensemble Training is a one-of-a-kind musical experience. This year, we invite students to learn from and to perform side by side with the English Chamber Orchestra from UK in concert. Students admitted will receive intensive coaching devised by Trey Lee to develop teamwork as musicians via:

- 分部排練及樂團綵排
- 與英格蘭室樂團及著名演奏家在香港大會堂同台參與2025「樂・誼國際音樂節」演出
- 參與著名演奏家主持的大師班
- 有機會參與海外培訓*
- Sectional and full orchestral rehearsals
- Professional concert performance with the English Chamber Orchestra and renowned musicians at the Hong Kong City Hall as part of Musicus Fest 2025
- Master class(es) with distinguished artists
- Opportunity to take part in overseas training*



* 英格蘭室樂團將挑選個別表現優秀的學員參與海外培訓，詳情及費用稍後公佈。

The English Chamber Orchestra will select and invite students to take part in future overseas training. Details and fees to be announced later.

英格蘭室樂團 English Chamber Orchestra



The English Chamber Orchestra (ECO) has been performing across the UK and globally for over 60 years and is the most recorded chamber orchestra in the world. From its beginning, the ECO has worked consistently with the most significant musical figures in classical music starting in 1960 with its first patron Benjamin Britten. The ECO celebrates and builds upon its tradition of maintaining the highest international musical standards, nurturing new talent and focusing on the “best of British” music and musicianship.

As well as its work with Benjamin Britten, the orchestra has toured the UK and abroad with artists such as Daniel

英格蘭室樂團在英國和全球演出逾60年，是世界上擁有最多錄音的室樂團。樂團自1960年創立以來一直與古典樂壇最舉足輕重的音樂家合作，如首位贊助人布烈頓。英格蘭室樂團以秉承傳統引以為傲，維持最高的國際音樂水平之餘，致力培養年輕新晉，並銳意發展「英國最優秀」的音樂及音樂技藝。

樂團曾與各大藝術家巡迴英國及海外演出，如布烈頓、巴倫邦、貝克爾女爵、戴維斯爵士、多明哥、杜普蕾、狄卡娜娃女爵、曼奴軒、巴伐洛堤、佩拉西亞、普爾文、普列文、力克特、羅斯卓波維契、蘇堤爵士、內田光子、雲基洛夫及蘇嘉文。

樂團近期的巡演遍及百慕達、美國、墨西哥、芬蘭、法國、土耳其、瑞士、意大利、德國、斯洛文尼亞、奧地利和保加利亞；亦於英國各地的主要音樂廳舉行音樂會。

Barenboim, Dame Janet Baker, Sir Colin Davis, Plácido Domingo, Jacqueline du Pré, Dame Kiri te Kanawa, Yehudi Menuhin, Luciano Pavarotti, Murray Perahia, Itzhak Perlman, André Previn, Karl Richter, Mstislav Rostropovich, Sir Georg Solti, Mitsuko Uchida, Maxim Vengerov and Pinchas Zukerman.

Recent tours have included Bermuda, USA, Mexico, Finland, France, Turkey, Switzerland, Italy, Germany, Slovenia, Austria and Bulgaria, as well as concerts in major venues across the UK.

申請資格：

香港居民及全日制學生（年齡不限）

活動費用：

港幣\$1,400元（包括參與大師班）

樂器：

小提琴、中提琴、大提琴、低音大提琴

Eligibility:

Hong Kong residents and full-time students (no age limit)

Program Fee:

HK\$1,400 (attend master class(es) at no extra fee)

Instruments:

Violin, viola, cello and double bass

暫定活動日期**大師班及分部排練**

29.10.2025（三）待定

分部排練

30.10.2025（四）傍晚及晚上

樂團綵排

31.10.2025（五）晚上

總綵排及演出

1.11.2025（六）下午及晚上

Tentative Dates**Master Class and Sectional Rehearsal**

29.10.2025 (Wed) To be confirmed

Sectional Rehearsal

30.10.2025 (Thu) Late afternoon and evening

Orchestral Rehearsal

31.10.2025 (Fri) Evening

Dress Rehearsal and Performance

1.11.2025 (Sat) Afternoon and evening

申請方法**樂團培訓**

步驟一：錄影一段5至10分鐘選自巴洛克、古典或浪漫時期的主要奏鳴曲或協奏曲選段（申請人可自行決定由鋼琴伴奏與否）；或一首J.S. 巴赫的獨奏作品選段。

步驟二：掃描下方的二維碼或登入「樂團培訓」報名網頁，連同錄像連結遞交網上申請表格。

大師班（只供「樂團培訓」取錄學生報名）

步驟一：在填寫「樂團培訓」網上申請表格時，選擇參與大師班示範生遴選的選項。

步驟二：錄影一段5至10分鐘的協奏曲選段，連同錄像的下載連結遞交網上申請表格。（此片段可以是上述第一段錄影的協奏曲之其他樂章。）

How to Apply**Ensemble Training**

Step 1: Record a video of a 5- to 10-minute excerpt from a sonata or concerto from standard Baroque, Classical or Romantic repertoire (with or without piano accompaniment); OR a solo work by J.S. Bach.

Step 2: Scan the QR code below or visit the Ensemble Training webpage to apply. Please submit your online application together with a download link for the video.

Master Class (for admitted Ensemble Training participants only)

Step 1: On the Ensemble Training application form, indicate your interest in performing in the master class.

Step 2: Record a 5- to 10-minute excerpt of a standard concerto of your own choice and submit the online application together with a download link for the video. (This can be a different movement from the same concerto of the first audition clip, if applicable.)



樂團培訓網頁 Ensemble Training webpage:
<https://bit.ly/EnsembleTraining2025>

查詢 Enquiries: 3758 2735 | education@musicussociety.org

網上報名前請閱讀條款及細則及免責聲明。入選的學員如有需要，可申請學費資助。

Before submitting your online application, please read the Terms and Conditions and Disclaimer carefully. Financial Assistance Scheme is available for qualified participants.

關於誼樂社

誼樂社於2010年由一群音樂愛好者為實踐著名大提琴家李垂誼的理念而成立，旨在成為立足國際、以優質的演出及世界級的本地藝術家稱譽的音樂機構。樂社為香港註冊慈善機構，並得到榮譽贊助人董建華先生的慷慨支持。

樂社的使命為聯繫國際與本地頂尖藝術家，透過演出及培育新秀樂手，實現國際間跨文化音樂交流。

「樂·啟夢想」教育項目，旨在培育社會各階層的年青音樂才俊。內容包括為新晉樂手提供由音樂大師指導的培訓，以及與大師同台演出的機會；透過「作品徵集」發掘年輕作曲家；舉辦「年青音樂家招募」及「樂團培訓」培育具潛質的樂手；還有「樂訪校園」，讓學生探索音樂的無限可能。

About Musicus Society

Musicus Society was founded in 2010 by a group of music lovers as the vision of cellist Trey Lee to become an international music organization with quality performances and world-class home-grown artists. It is a Hong Kong registered charity with the Hon. Tung Chee-hwa as Honorary Patron.

The Society's mission is to promote cross-cultural collaboration of music internationally between top local and overseas artists through performances and by nurturing the next generation of talent.

Musicus Inspires! is an educational program that aims to cultivate young talents from all social backgrounds. The initiative provides training and performance opportunities for emerging artists with great musicians, such as the "Call for Scores" for young composers, the "Young Artist Audition" and the "Ensemble Training" for instrumentalists. It also organizes "School Visits" for students to explore various aspects of music.

MUSICUS *inspires!*
樂·啟夢想

啟迪潛能·樂在其中
**Where Today's Stars Inspire
Tomorrow's Talents**

學員感言 Student Testimonials



黃朗珈 Wong Long-ka

「我一定會推薦這個計劃給想要提升樂器技巧以及希望與外國樂團同台演出的朋友。」

"I recommend Ensemble Training to students who want to improve their instrument skills and share the stage with overseas orchestras."

吳采縈 Sofia Ng

「樂團培訓計劃的其中一個特別之處，是我可以與世界級的大師互動，並從他們身上學習不同的技巧。」
"I had the unique opportunity to interact with world-class masters and learn different skills from them."



潘玥霖 Emma Poon

「樂團培訓將會為你提供更多層次的挑戰和成長。」
"Ensemble Training offers incredible opportunities for growth and challenge."

誼樂社 Musicus Society

透過跨文化交流推廣音樂 Promoting Cross-cultural Collaboration of Music Internationally

香港柴灣柴灣道238號青年廣場8樓813室 Unit 813, 8/F Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong

T (852) 3758 2735 F (852) 3011 5609 E enquiries@musicussociety.org

主辦機構保留修改計劃、項目內容、規則、條款及程序的權利。有關報名詳情及細則，請瀏覽樂社網頁。最新資料以網頁版本為準。

The presenter reserves the right to change any program, event details, regulations and procedures. For the latest updates, please visit the Society's website, where any changes to programs and schedules will be posted.



www.musicussociety.org



musicussociety | Q